



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 March 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 29 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/55/L.69 и Add.1 и A/55/L.70)]

55/179. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на документ «Рамки сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе», подписанный 26 мая 1993 года¹, а также на свои резолюции о сотрудничестве между двумя организациями,

ссылаясь также на принципы, изложенные в хельсинкском Заключительном акте и в заявлении глав государств и правительств государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе на Хельсинкском саммите 1992 года о том, что они рассматривают Совещание как региональное соглашение в том смысле, как об этом говорится в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, и что в этом качестве оно обеспечивает важную взаимосвязь между безопасностью в Европе и во всем мире²,

признавая растущий вклад Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в установление и поддержание международного мира и безопасности в ее регионе благодаря деятельности в области раннего предупреждения и превентивной дипломатии, в том числе благодаря деятельности Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению, а также контролю над вооружениями и разоружению,

ссылаясь на принятую в ходе Стамбульского саммита в ноябре 1999 года Хартию европейской безопасности, в которой подтверждается роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе как одной из основных организаций по мирному урегулированию споров в ее регионе и одного из главных инструментов в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления,

¹ A/48/185, приложение II, добавление.

² См. A/47/361-S/24370, приложение.

напоминая также об особых связях между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и средиземноморскими партнерами по сотрудничеству, а также между этой организацией и азиатскими партнерами по сотрудничеству, Японией и Республикой Корея, которые еще более укрепились в 2000 году,

подчеркивая непреходящую важность углубления сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря³;
2. *с удовлетворением отмечает* дальнейшее укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, в том числе в деятельности на местах;
3. *приветствует* в связи с этим участие первого заместителя Генерального секретаря в заседании Совета министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое было проведено в Вене в ноябре 2000 года, и участие представителей Организации Объединенных Наций высокого уровня в заседаниях Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;
4. *поддерживает* дальнейшие усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленные на укрепление безопасности и стабильности в ее регионе с помощью раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления, а также посредством постоянного содействия укреплению демократии, верховенства права, прав человека и основных свобод;
5. *поддерживает также* намерение Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе создать условия, обеспечивающие достоинство, благосостояние, безопасность и права человека всех людей;
6. *приветствует* документы состоявшегося в Вене заседания Совета министров, посвященные активизации усилий Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленных на борьбу с торговлей людьми, а также посвященные незаконному обороту и дестабилизирующему накоплению и бесконтрольному распространению стрелкового оружия и легких вооружений;
7. *приветствует также* все более тесное сотрудничество между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека;
8. *приветствует далее* принятие 10 ноября 2000 года Союзной Республики Югославии в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе после того, как народ Союзной Республики Югославии ярко продемонстрировал свою приверженность демократии, и высоко оценивает приверженность Союзной Республики Югославии принципам и нормам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и ее готовность

³ A/55/98.

сотрудничать с европейскими учреждениями и со своими соседями, что открывает новые перспективы для мира и процветания в Юго-Восточной Европе;

9. *с удовлетворением отмечает* готовность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе оказать югославскому народу помощь в этом деле и готовность югославского правительства к присутствию Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в этой стране и приветствует шаги, предпринятые этим правительством в целях объявления скорейшей амнистии для всех политических заключенных;

10. *выражает благодарность* Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за ее вклад в деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, включая учреждение на основании этой резолюции Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово в качестве важнейшего компонента в составе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, ответственного за организационное строительство, в том числе подготовку кадров для новой полицейской службы Косово, сотрудников судебных органов и гражданской администрации, создание свободных средств массовой информации, демократизацию и управление, организацию выборов и наблюдение за их проведением, наблюдение за соблюдением прав человека и их поощрение и защиту, в сотрудничестве, в частности, с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, и подчеркивает приверженность Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе делу полного осуществления резолюции 1244 (1999);

11. *высоко оценивает* видную роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в деле подготовки и проведения местных выборов в Косово, с учетом повышения уровня стабильности и процветания в Косово на основе существенной автономии, уважения суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии, до окончательного урегулирования в соответствии с резолюцией 1244 (1999);

12. *приветствует* роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в осуществлении Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, заключенного в Дейтоне, Соединенные Штаты Америки, 21 ноября 1995 года⁴, в частности в области прав человека и реформирования судебной системы и полиции, и высоко оценивает видную роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в деле подготовки и проведения выборов в Боснии и Герцеговине;

13. *подчеркивает* важность регионального сотрудничества в качестве средства установления добрососедских отношений, обеспечения стабильности и экономического развития, приветствует осуществление Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве важной долгосрочной и всеобъемлющей инициативы, направленной на поощрение добрососедских отношений, повышение стабильности и содействие экономическому развитию, и приветствует также готовность участвующих государств, входящих в

⁴ См. A/50/790-S/1995/999.

Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, продолжать вносить вклад в интересах достижения целей Пакта стабильности;

14. *приветствует* деятельность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в деле содействия осуществлению статей II и IV приложения I-B к Общему рамочному соглашению и ее вклад в создание основ мира и стабильности в Юго-Восточной Европе;

15. *полностью поддерживает* деятельность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по достижению мирного урегулирования конфликта в Нагорно-Карабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него и приветствует сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в этой области;

16. *приветствует*, ввиду отсутствия прогресса в мирном процессе по урегулированию нагорно-карабахского конфликта, намерение сопредседателей Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и личного представителя действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе активизировать свои усилия по выполнению их мандатов и укрепить атмосферу взаимного доверия между всеми сторонами этого конфликта, приветствует также прямой диалог между президентами Азербайджанской Республики и Республики Армении и призывает их продолжать предпринимать усилия в сотрудничестве с сопредседателями Минской группы в целях ускорения принятия соглашений, которые станут основой для возобновления полномасштабных переговоров в рамках Группы;

17. *подчеркивает* важность того, чтобы все стороны сделали все возможное для обеспечения неукоснительного соблюдения прекращения огня вдоль линии соприкосновения сторон до подписания всеобъемлющего соглашения об урегулировании конфликта и высоко оценивает усилия сопредседателей Минской группы, предпринятые ими после Стамбульского саммита в целях смягчения напряженности в этом регионе и разработки, в координации с Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями, мер поддержки, которые облегчили бы политическое урегулирование;

18. *приветствует* предпринятые в 2000 году усилия по укреплению сотрудничества между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацией Объединенных Наций в Грузии и в связи с вопросом об Абхазии, Грузия, приветствует завершение в ноябре 2000 года работы совместной миссии по оценке, направленной в Гальский район с задачей оценить условия для возвращения беженцев и вынужденных переселенцев в прежние места постоянного проживания;

19. *полностью поддерживает* усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленные на урегулирование проблем в Приднестровском районе Республики Молдова, напоминает об обязательстве Российской Федерации завершить вывод российских сил с территории Республики Молдова к концу 2002 года, как это было согласовано в ходе Стамбульского саммита, и приветствует готовность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе вместе с Республикой Молдова

содействовать завершению этого процесса, в рамках своих соответствующих возможностей, в согласованные сроки;

20. *приветствует* расширение диалога между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и участвующими государствами Центральной Азии и готовность этой организации вносить свой вклад, в частности, вместе с Организацией Объединенных Наций в укрепление сотрудничества в этом регионе, а также приверженность этой организации делу поощрения демократических институтов и оказания странам Центральной Азии помощи в решении вопросов безопасности, проблемы организованной преступности и экономических и экологических проблем и принимает к сведению в этой связи проведение 19 и 20 октября 2000 года в Ташкенте международной конференции по укреплению безопасности и стабильности в Центральной Азии, которая была организована совместно страной, председательствующей в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и Управлением Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности при содействии правительства Узбекистана;

21. *приветствует также* углубленное обсуждение вопросов сотрудничества с участием Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении взаимодействия и взаимодополняющего характера механизмов быстрого реагирования на заседании Совета министров, состоявшемся в Вене, и просит Генерального секретаря продолжить изучение с действующим Председателем и Генеральным секретарем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе возможностей дальнейшего расширения сотрудничества, обмена информацией и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе;

22. *приветствует далее* тот факт, что Таиланд стал новым партнером по сотрудничеству Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в осуществлении настоящей резолюции.

*86-е пленарное заседание,
19 декабря 2000 года*